



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2001

17 AUGUSTUS 2001

EDITIE NO. 17

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDINGEN .....	1
GESLACHTSNAAMSWIJZIGING .....	1
BEKENDMAKING POSTSPAARBANK .....	1
MEDEDELING AGENCIA FIDUCIARIA AEQUITAS (A.F. AEQUITAS) N.V. ....	1
MEDEDELING OVENS ARUBA MANAGEMENT CORPORATION N.V. ....	2
MEDEDELING MEESPERSON TRUST (ARUBA) N.V. ....	2
LIQUIDATIES .....	2-4
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS .....	4
OPENBARE AANBESTEDINGEN .....	4-5

- Abonnementsprijs ingaande 1 januari 2000, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 75,-.
- Losse nummers Afls. 4,-.
- Uitgever: Directie Wetgeving, Ministerie van Justitie

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 6 juni 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

JONATHAN RUFINO WERLEMAN en  
YULIETH SANCHEZ MARTINEZ, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr R. Marchena

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 4 juli 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ERROL SAMUEL MITCHEL, wonende in Aruba,  
en  
CARLENE YVONNE POWELL, wonende in  
Jamaica.

De advocaat,  
mr J.J. Coutinho

## ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 4 juli 2001 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

MAGDA AZUCENA THIJZEN en  
ALEJANDRO ROBERTO HELDER, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr J.S. Kuiperdal

## GESLACHTSNAAMSWIJZIGING

FABIOLA ANGELA JANSEN, moeder-voogdes van het minderjarige kind, CHELSEA LEONIE BENNETT, wonende in Aruba p/a Constantijn Huygenstraat 7 apt., heeft zich per verzoekschrift gewend tot Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba met het verzoek haar toestemming te

verlenen de geslachtsnaam BENNETT te veranderen in JANSEN.

Belanghebbende partijen kunnen zich binnen een jaar na heden bij verzoekschrift aan Zijne Excellentie de Gouverneur tegen dit verzoek om geslachtsnaamswijziging verzetten.

## BEKENDMAKING

Door de inlegger van het postspaarbanksboekje nummer 00729 is aangifte gedaan dat bovengenoemd boekje in het ongereede is geraakt, en is om afgifte van een duplicaat verzocht.

Vier weken na deze bekendmaking zal ingevolge artikel 7 van het Postspaarbanksbesluit, een duplicaat worden afgegeven waardoor het origineel komt te vervallen.

## MEDEDELING

### CORPOFLOR INTERNATIONAL A.V.V.

Naar aanleiding van het verlies van drie uitgegeven aandelebewijzen, waarvan aandeelbewijs no. 1 bevattende 27 aandelen op naam van Luis Bakker Guerra, aandeelbewijs no. 2 bevattende 27 aandelen op naam van Harry Klein en aandeelbewijs no. 3 bevattende 6 aandelen op naam van Juan Ribadencira, elk met een nominale waarde van US\$ 100.00 (zegge: honderd Amerikaanse dollars), is de wettelijke vertegenwoordiger van bovengenoemde vennootschap op 30 juli 2001 verzocht om alle drie genoemde aandelebewijzen, bevattende resp. 27, 27 en 6 aandelen op naam nummers 001 tot en met 100, met ingang van 30 juli 2001 in te trekken.

De wettelijke vertegenwoordiger,  
Agencia Fiduciaria Aequitas  
(A.F. Aequitas) N.V.

L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**MEDEDELING****HAGEVI A.V.V.**

Hierbij delen wij mede dat per 1 juli 2001 Oyens Aruba Management Corporation N.V. zijn ontslag heeft ingediend als directeur van bovengenoemde vennootschap.

De voormalige directeur,  
Oyens Aruba Management Corporation N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218  
Oranjestad, Aruba

**MEDEDELING****ULYSSES A.V.V.**

Hierbij delen wij mede dat per 1 augustus 2001 MeesPierson Trust (Aruba) N.V. zijn ontslag heeft ingediend als directeur en wettelijke vertegenwoordiger van bovengenoemde vennootschap.

De voormalige directeur,  
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****SPRINGBOK A.V.V.**

(in liquidatie)

In de op 18 juli 2001 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,  
Exgress N.V.  
p/a L.G. Smith Blvd. 162, postbus 4145  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****AVIATION TRANSPORTATION  
SYSTEMS INTERNATIONAL N.V.**

(in liquidatie)

gevestigd in Aruba

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op 8 augustus 2001, is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van Marcel Bekema wonende te Parsifalstraat 35, Den Haag tot vereffenaar en MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vertegenwoordiger van de vereffenaar,  
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****P&N PHARMACEUTICALS &  
NUTRITIONAL CORPORATION A.V.V.**

(in liquidatie)

gevestigd in Aruba

Bij besluit van de bijzondere algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden op 16 december 1999, is besloten de vennootschap te ontbinden onder benoeming van MeesPierson Trust (Aruba) N.V., gevestigd te Lloyd G. Smith Boulevard 62, tot vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vertegenwoordiger van de vereffenaar,  
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****QUQUISA CORPORATION A.V.V.**

(in liquidatie)

gevestigd in Aruba

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vertegenwoordiger van de vereffenaar,  
MeesPierson Trust (Aruba) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62, postbus 1218  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****ACCESS TRADING CO. A.V.V.**

(in liquidatie)

In de op 8 augustus 2001 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten tot haar ontbinding per 8 augustus 2001.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ter inzage van een ieder neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomede ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,  
J. Braha  
4301 B New Brunswick Eve  
SO Plainfield NJ 07080-1205  
New York, U.S.A.

**LIQUIDATIE****AUREUM HOLDINGS A.V.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de deponering van de rekening en verantwoording heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba betreffende de vennootschap Aureum Holdings

A.V.V. (in liquidatie).

De vereffenaar,  
R.H. van den Heuvel  
Rust- en Vredestraat 32-34  
Paramaribo, Suriname

**LIQUIDATIE**  
**BLOOMING ENTERPRISES N.V.**  
(in liquidatie)  
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

Het plan van uitkering is ter kennisgeving neergelegd zowel ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vennootschap.

De liquidateur,  
Ceteco Investment Co. (Aruba) N.V.  
Tomatenstraat 3, postbus 176  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**DISUPRO INSURANCES N.V.**  
(in liquidatie)  
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

Het plan van uitkering is ter kennisgeving neergelegd zowel ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vennootschap.

De liquidateur,  
Ceteco Investment Co. (Aruba) N.V.  
Tomatenstraat 3, postbus 176  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**FRANZINE INVESTMENTS N.V.**  
(in liquidatie)  
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

Het plan van uitkering is ter kennisgeving neergelegd zowel ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vennootschap.

De liquidateur,  
Ceteco Investment Co. (Aruba) N.V.  
Tomatenstraat 3, postbus 176  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**TROPIGAS N.V.**  
(in liquidatie)  
gevestigd in Aruba

Bij besluit van de algemene vergadering van aandeelhouders van de vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden.

Het plan van uitkering is ter kennisgeving neergelegd zowel ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vennootschap.

De liquidateur,  
Ceteco Investment Co. (Aruba) N.V.  
Tomatenstraat 3, postbus 176  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**CDP CORPORATION A.V.V.**  
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vereffenaar.

De vereffenaar,  
Dirserv Inc.  
Zoutmanstraat 35, postbus 1311  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**RILANKA TRADING N.V.**  
(in liquidatie)

deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en te haren kantore.

De vereffenaar,  
Aruba Corporate Services N.V.  
L.G. Smith Boulevard 162, postbus 1321  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**FANTINA TRADING COMPANY A.V.V.**  
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap in liquidatie is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,  
M.A.S. Management & Advisory Services N.V.  
Cumana 69  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**PAN AMERICAN AUTOMOTIVE**  
**INVESTMENTS A.V.V.**  
 (in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap in liquidatie is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap.

De vereffenaar,  
 M.A.S. Management & Advisory Services N.V.  
 Cumana 69  
 Oranjestad, Aruba

**AANKONDIGING**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 3 augustus 2001, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is LUCIEN STANEKE, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Nederland, België of elders, OPGEROEPEN, om op woensdag 12 december 2001 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door:

QUINTINA MILLICENT AURORA BRINKMANN-MADURO, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
 L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 9 augustus 2001, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijk voor GEZIEN heeft getekend, is:

MICHEAL CARRIDICE, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, OPGEROEPEN om op woensdag, 9 januari 2002 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door: JACQUELINE ROUMOU, wonende in Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
 B.R. Roos

**AANKONDIGING**

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 14 augustus 2001, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is OSCAR ROSENDO HENRIQUEZ,

zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders, OPGEROEPEN, om op woensdag 9 januari 2002 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door:

JACQUELINE CASTILLO, wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
 Sigrid J.B. Torres

**OPENBARE AANBESTEDING**

De minister van Justitie en Publieke Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Het leveren, reviseren en vervangen van diverse voorzieningen c.q. objecten waarlangs kerst- en nieuwjaarsversieringen worden aangebracht

Volgens bestek DOW nr. 17 - 2001

Korte omschrijving van het werk:

Het leveren, reviseren en vervangen van diverse voorzieningen c.q. objecten waarlangs kerst- en nieuwjaarsversieringen worden aangebracht

Uitvoeringstermijn: 12 weken na datum van aanvang

Het bestek is vanaf 3 augustus 2001 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 100,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 3 augustus 2001 bij de DOW bij het secretariaat van de Dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op 15 augustus 2001 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 17 augustus 2001.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 24 augustus 2001 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van het Hoofd van de DOW.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. de staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;

4. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. een lijst van in te zetten materieel.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

#### **OPENBARE AANBESTEDING**

De minister van Justitie en Publieke Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Het verzorgen, aanbrengen en bedrijfsklaar opleveren van kerst- en nieuwjaarsversiering: 2001-2002

Volgens bestek DOW nr. 22 - 2001

Korte omschrijving van het werk:

Het verzorgen en aanbrengen en bedrijfsklaar op leveren van seizoensversieringen in o.a. Caya Betico Croes, Mainstreet San Nicolas, Ronde Bernhardstr., Ronde Las America, Lagoen Oranjestad, Bestuurskantoor en wandelpad Noord

Uitvoeringstermijn: 12 weken na datum van aanvang

Het bestek is vanaf 3 augustus 2001 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 100,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 3 augustus 2001 bij de DOW bij het secretariaat van de Dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op 15 augustus 2001 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 17 augustus 2001.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 24 augustus 2001 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van het Hoofd van de DOW.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. de staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. een lijst van in te schakelen onderaanne-

- mers;
5. een lijst van in te zetten materieel.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

#### **OPENBARE AANBESTEDING**

De minister van Justitie en Publieke Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Het leveren van Notebooks, Software en toebehorende voor Aruba Information Technology Educational System

Volgens bestek DOW nr. 24 - 2001

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit het leveren van Notebooks, Software, UP's, Network Switch Boxes, PC Hardware, printers cables met alle bijbehoren t.b.v. Aruba Information Technology Educational System

Uitvoeringstermijn: 4 weken na datum van aanvang

Het bestek is vanaf 8 augustus 2001 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 75,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 8 augustus 2001 bij de DOW bij het secretariaat van de Dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op 15 augustus 2001 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 17 augustus 2001.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 31 augustus 2001 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van het Hoofd van de DOW.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.